

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 27/28

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

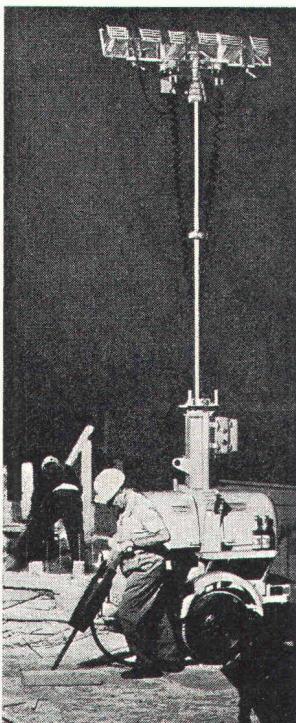
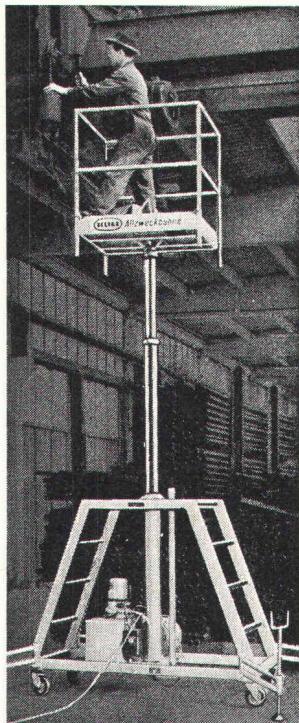
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KULI ist auf der Höhe und beleuchtet alles.



**KULI-Allzweckbühnen und -Flutlichtanlagen.**  
KULI-Allzweckbühnen sind auf der Höhe für Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten, Gebäudeunterhalt, Montage- oder Kontrollarbeiten. Arbeitshöhen bis 17 m.

KULI-Flutlichtanlagen beleuchten alles auch ohne Netzanschluss: Baustellen, Montage- und Lagerplätze, Flughäfen. Unentbehrlich für Militär, Feuerwehr, Polizei, Rettungsdienst und Katastrophenhilfe. Lampenhöhe bis 10 m.

KULI ist immer und überall einsatzbereit.



**Ihr Partner für wirtschaftliche Förder- und Lagertechnik**

SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft  
Förder- und Lagertechnik  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon 053/815 55

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

95. Jahrgang Heft 27/28

12. Juli 1977

### Inhalt

Jahre der Anfechtung und Bewährung, Präsidialadresse am SIA-Tag in Luzern. Von Aldo Cogliatti, Zürich . . . . .	489
Vom SIA-Tag in Luzern. Von Kurt Meyer . . . . .	493
Architektur in den Entwicklungsländern. Von Arieh Sharon . . . . .	494*

### Umschau

Projekt für eine Gross-Windenergie-Anlage. Der Zürcher Index der Wohnbaukosten am 1. April 1977. Gesamtkonzeption für eine schweizerische Wald- und Holzwirtschaftspolitik. Chancen der schweizerischen Stahlbauindustrie . . . . .	498
---	-----

### Buchbesprechungen

Die wissenschaftlichen Grundlagen der Raumakustik. Volkskunst in Frankreich. Baumaschinen-Taschenbuch . . . . .	500
---	-----

### Persönliches

Ehrendoktorat für Curt F. Kollbrunner . . . . .	500
---	-----

### Nekrologie

Werner Hausmann . . . . .	501*
---------------------------	------

### Wettbewerbe

Ideenwettbewerb Kernzone Hägendorf. Graubündner Kantonbank in Chur. Altersheim und Kirchgemeindehaus in Aarwangen. Pfarreizentrum in Effretikon. Ideenwettbewerb Dorfkernplanung Oberbösgen. Wohnüberbauung Manesse in Zürich . . . . .	502
---	-----

### Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe . . . . .	G 101
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	G 102

### Grüne Seiten hinten

Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	G 103
Öffentliche Vorträge, Stellenvermittlung ESA, SIA/GEP . . . . .	G 104

### Vorschau auf das nächste Heft

Der Einfluss des Strassenbelages auf das Rollgeräusch von Personenwagen.

# Die einzige Maschine, die Ihre Fracht direkt von Zürich nach Seoul bringt.

Mit Platz für ca. 30 Tonnen Fracht (vollpalettisierte Boeing 707F). Mit der modernsten zur Verfügung stehenden Ladeeinrichtung. Mit einer für die Exportproduktion idealen Abflugzeit: Sonntagnachmittag 15 Uhr 00. Mit einem Ziel, das bekannt ist als zuverlässiger, nie überlasteter Umschlagplatz. Mit raschen Anschlussmöglichkeiten nach Japan und allen anderen wichtigen Ländern im Fernen Osten und mit einem zuverlässigen Cargo-Handling-Service.



# Die einzige Maschine, die Sie oder Ihre Fracht ohne Zwischenlandung von Zürich nach Jeddah bringt.

Mit allen Annehmlichkeiten einer komfortabel ausgerüsteten DC-10. Mit Platz für 10-12 Tonnen Fracht. Und mit guten Anschlussmöglichkeiten für Passagiere nach allen wichtigen Orten in Saudi Arabien.



# Die einzige Maschine, die Sie oder Ihre Fracht direkt von Zürich nach Seoul bringt.

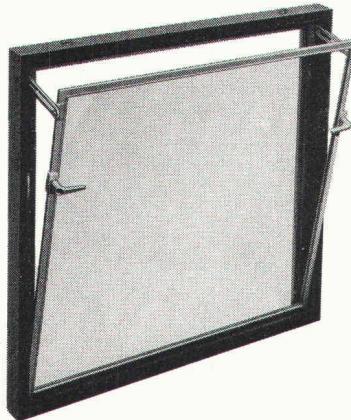
Mit Zwischenlandungen in Jeddah, Bahrain und Manila. Mit guten Anschlussmöglichkeiten nach allen wichtigen Städten in Asien: Hongkong, Tokio, Osaka, Fukuoka, Bangkok, Taipeh. Und mit jener Zuvorkommenheit im Passagier-Service, über die sich Korea-Besucher schon seit 1000 Jahren wundern.



Auskunft und Platzreservierung: Talstrasse 58, 8001 Zürich, Tel. 01 211 40 31-33 / 01 211 40 22-23. 9, Rue de Berne, 1201 Genève, Tel. 022 32 23 20. Oder einfach bei jedem offiziellen IATA-Reisebüro.

# **Brander-** **Mehrzweckfenster** **aus Polyurethan**

(auch in Schalung zum Einbetonieren lieferbar)



**Z.B.**

benötigen keinen Unterhalt, schliessen dicht gegen Wind und Regen, isolieren gegen Kälte, sind einfach zu montieren. Einfach- oder Isolierverglasung, mit oder ohne Gitter, in 5 Normgrössen

**ab Fr. 99.-**

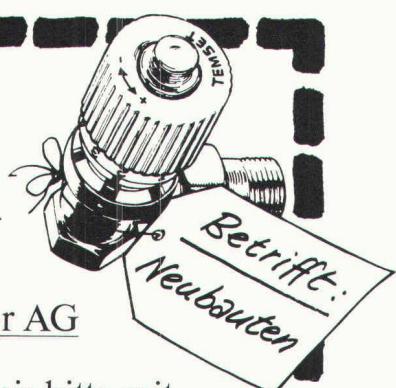
Wiederverkaufsrabatt  
auf Anfrage

**brander ag**

Normbauteile, 8162 Steinmaur ZH  
Telefon 01/853 06 22, Telex 55562

**TEMSET®**

Das thermostatische Heizkörperventil:  
Nutzt Gratiswärme.  
Spart Energie.  
Senkt Heizungskosten.



An die Procalor AG  
8039 Zürich 4

Beweisen Sie mir bitte mit harten Fakten und konkreten Zahlen, dass ich dieses gerissene Heizkörperventil meiner Bauherrschaft guten Gewissens empfehlen kann. Weil es die Heizungskosten bis zu 20% senkt. (Und erst noch erhöhten Wohnkomfort bietet.)

Ich bitte um den Besuch eines Beraters.

Name: \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie mir vorerst eine umfassende und detaillierte Dokumentation.

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Te3

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

**Postadresse:** CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

*Redaktoren:*

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossoola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Anzeigenverwaltung

**IVA**

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhalt von Heft 13, 1977

Bureaux d'études: un nouvel horizon se dessine, par François Vermeille . . . . .	155
Carnet des concours . . . . .	159, 163
Propos sur la déontologie à notre époque, par Marcel D. Mueller . . . . .	162
Ouvrages reçus . . . . .	163
STELCA - Programme d'application pour l'étude de la stabilité élastique de cadres multiples rectangulaires plans, par Sriramulu Vinnakota et Jean-Pierre Beer (fin) . . . . .	164
Congrès. Communications SVIA . . . . .	169
Informations SIA . . . . .	170

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Tel. 01 / 62 98 17

### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Max Knecht, 5430 Wettingen  
Tödistrasse 22, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstrasse 96, 01 / 66 11 55

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16  
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbeulabor  
Bergstrasse 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 542 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 202 78 40

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Marienhilfstrasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik

P. Friedli, dipl. Ing. ETH/SIA  
Bodenuntersuchungen,  
geotechnische Beratung  
Kreuzbühlstr. 8, 8008 Zürich  
Tel. 01 / 32 85 93

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahl AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40  
Verband Schweiz. Holzbeizmeister  
Mitgliederliste: Sekretariat  
Am Bohl 6, 9000 St. Gallen  
Tel. 071 / 22 50 17

### Holzfalttüren — Faltwände

Echt PELLA-Holzfalttüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG, Güterstrasse 205  
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

### Holzleime und Klebstoffe

3 wasser- und tropenfeste Holz-  
leime, Teppichleime für Böden  
und Wände. Fordern Sie techn.  
Merkblätter.  
CASANIN AG, Chemische  
und Leimfabrik, 6033 Buchrain  
Tel. 041 / 36 63 63

### Holzschatzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikkett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel

Tel. 032 / 42 01 42

Technische Akustik/Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursandsteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungs- anlagen

Separation & Recovery Systems SA  
1040 Echallens VD  
Tel. 021 / 81 62 09

### Pumpen

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstrasse 24  
Tel. 01 / 23 48 23  
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!  
Alle Dimensionen für Werk-  
leitungen, Steuerungen,  
Abwasser, Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Ahl AG, Gleitschalungen  
6300 Zug, Oberleh 2  
Tel. 042 / 21 29 57, 055 / 42 31 32

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 dB F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindel- und Wendeltreppen  
aus Holz und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

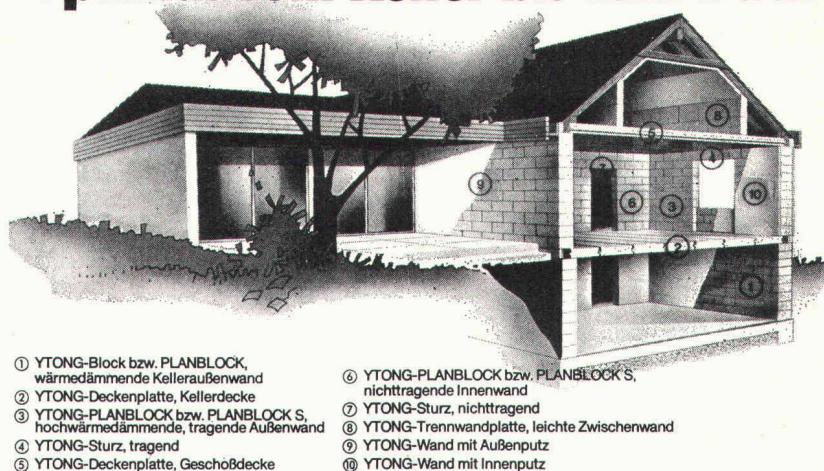
# YTONG-PLANBLOCK

**Das ideale Mauerwerk-  
optimal vom Keller bis zum Dach**

Das YTONG-Bausystem, bestehend aus Kellersteinen, PLANBLÖCKEN, armierten Deckenplatten, Fassadenmauerwerk, Zwischenwandplatten, armierten Dachplatten, vereinigt in sich die Summe aller guten Eigenschaften und vermindert das Risiko von Bauschäden.

- **YTONG ist hochwärmedämmend** (k-Wert 0,39 bei 30 cm)
- **YTONG ist volumen- und hochfeuer-beständig** (F 180)
- **YTONG ist massiv und druckfest** (bis 8 Stockwerke verwendbar!)
- **YTONG ist Voraussetzung für ein gesundes und behagliches Raumklima**

**YTONG AG, Verkaufsbüro Zürich**  
Grütlistr. 44, 8002 Zürich, Tel. 01 / 202 35 71



- ① YTONG-Block bzw. PLANBLOCK, wärmedämmende Kelleraußenwand
- ② YTONG-Deckenplatte, Kellerdecke
- ③ YTONG-PLANBLOCK bzw. PLANBLOCK S, hochwärmedämmende, tragende Außenwand
- ④ YTONG-Sturz, tragend
- ⑤ YTONG-Deckenplatte, Geschößdecke
- ⑥ YTONG-PLANBLOCK bzw. PLANBLOCK S, nichttragende Innenwand
- ⑦ YTONG-Sturz, nichttragend
- ⑧ YTONG-Trennwandplatte, leichte Zwischenwand
- ⑨ YTONG-Wand mit Außenputz
- ⑩ YTONG-Wand mit Innenputz

**YTONG-Fachhändler mit Auslieferungslager:**

Amriswil:	A. Wehrli, Inh. Max Kraus	Grenchen:	G. Hunziker AG
Basel:	Baustoffe AG Basel	Haldenstein:	Josias Gasser
Bern:	Baustoffe Bern AG	Horn:	Hans Allmendinger AG
Bern:	Neue Baukontor AG	Ins:	Gustav Hunziker AG
Burgdorf:	G. Hunziker AG	Interlaken:	Kunststeinfabr. Zurbuchen AG
Chur:	Josias Gasser, Baumat.	Luzern:	Sabag + Baumaterial AG
Chur:	Baubedarf Zürich AG	Meilen:	R. Holliger + Co. AG
Gebenstorf:	Baubedarf Zürich AG	Punt-Muragi (Samedan):	Josias Gasser, Baumaterialien
Glattbrugg:	R. Holliger + Co. AG		

Rapperswil:	AG für Baumaterial
Regensdorf:	Baubedarf Zürich AG
Sargans:	Baucenter Sargans AG
Signau:	Fischer + Cie. AG
Solothurn:	AG Baustein
Thun:	G. von Gunten AG
Winterthur:	Wernergraff AG
Zerne:	Baubedarf Zürich AG
Zürich:	Baubedarf Zürich AG
Zug:	Otto Felber AG

**Coupon**

Schicken Sie die YTONG-Planungsunterlagen.

**Anschrift:**

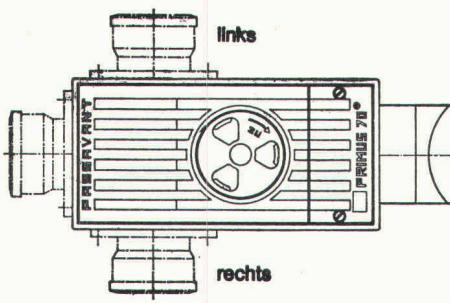
---



---



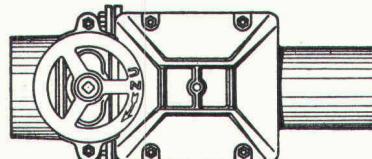
---



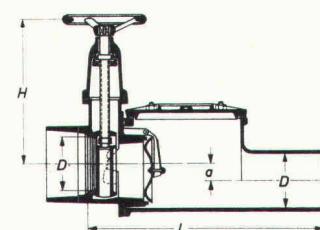
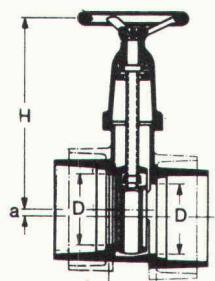
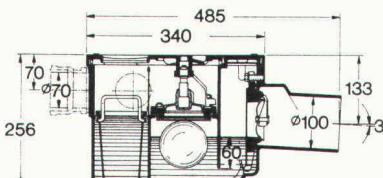
**Primus S**  
3fach gesicherter Kellerablauf  
gegen Rückstau



Hochwasserschieber für Guss-, Kunststoff- oder Steinzeugrohre



**Triplex**  
Doppel-Rückstauverschluss  
für durchgehende Rohrleitungen  
Wird auch mit elektronischer  
Steuerung oder eingebauter  
Alarmanlage geliefert



## PASSAVANT

bietet Sicherheit  
vor  
Rückstauschäden  
Unterlagen verlangen Sie bei



**Werner Maag AG**  
**8032 Zürich**  
**Zeltweg 44**

Tel. 01 / 32 75 80  
Telex 58675

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

SBZ 20

# FAHRNI

Fahrni & Co AG  
Metallbau  
Bernstrasse 84  
3250 Lyss  
(0 032) 84 25 25



## FENSTER + FASSADENBAU FENSTERBÄNKE STAHL-TÜRZARGEN

sind Spezialgebiete, wo wir uns auskennen. Viele ausgeführte Arbeiten im In- und Ausland sind beste Referenzen. Im Spektrum der heutigen technischen Möglichkeiten versuchen wir, jeden Auftrag bis ins letzte Detail genau auszuführen.

Wenn Sie mehr von uns wissen möchten, steht Ihnen unser technischer Dienst gerne zur Verfügung. Wir interessieren uns für Ihre Probleme. Verlangen Sie deshalb unsere ausführliche Dokumentation.

**PNG** Mitglied der Produktions- und Verkaufsgemeinschaft Fenster- und Fassadenbau

## Abrasionsprobleme?

**Der hochresistente «Linatex» Naturgummi bietet wirksamen Schutz vor Abrieb und Verschleiss**

Unübertroffen bei Sand-Wasser-Gemischen.

Wir liefern:

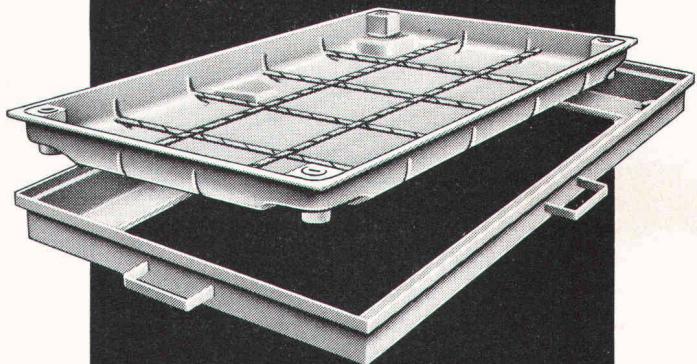
Linatex Pumpen, Ventile, Schläuche, Linatex Auskleidungen von Behältern, Tanks usw., Linatex Sandrückgewinnungsanlagen (über 200 Anlagen in der Schweiz), Linatex Formartikel für Geräusch- und Erschütterungsdämpfung.

Eigene Linatex-Spezialwerkstatt. Sachkundige Beratung durch erfahrene Linatex-Fachleute.

**Robert Aebi AG**

8023 Zürich Tel. 01 / 211 09 70

**Die 7 sichtbaren Vorteile der neuen, unsichtbaren Schacht- und Kanalabdeckungen von «esser»:**



1. Einfaches Baukastensystem – industriell gefertigte Bauteile. 2. Beton-Verfüllung ohne Schalung. 3. Griffe zum Tragen und Justieren, die gleichzeitig als Maueranker dienen. 4. Die neue «esser's»-Schacht- und Kanalabdeckung lässt sich mühelos abheben. Auch nach Jahren. 5. Belastung des Deckels: über 5 Tonnen Radlast. 6. Sämtliche Stahlblechteile sind korrosionsfrei (Zinkauflage = 56 µ). In den Fugen bleibt kein Wasser stehen. 7. Alle nach innen weisenden Zargenkanten sind rund. Also reduzierte Unfallgefahr beim Ein- und Ausstieg.  
Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.



Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 7  
8059 Zürich  
Telefon 01/202 79 80

Mit uns reden,  
lohnt sich

Brückenbau  
Kanalbau  
Industriebau  
Eisenbetonbau  
Spezialtiefbau  
Wohnbau

# Spaltenstein

Spaltenstein AG Hoch + Tiefbau  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich

# BETOPHALT

der Vermörtelungsbelag mit Zukunft!

**BETOPHALT**

der patentrechtlich geschützte Belag unterscheidet sich schon in der Konzeption von herkömmlichen Belägen.

**BETOPHALT**

vereinigt in sich die Vorteile der bituminösen Bauweise und der Betonbeläge.

**BETOPHALT**

ist überall anwendbar und besonders geeignet, wo höchste Beanspruchungen auftreten:  
in Fabrikations- und Lagerhallen ● in Parkhäusern und Grossgaragen ● auf Parkplätzen und bei Tankstellen ● auf Flugplätzen (Pisten und Rollwege) ● auf Strassen (Bushaltestellen, Stauräume, Steigungsstrecken) ● bei militärischen Anlagen ● auf Panzerstrassen und -plätzen.

**BETOPHALT**

verdankt seine grossen Erfolge neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen und einer sorgfältigen Kontrolle.

Seine Vorteäge sind enorm:

fugenlos ● verformungsfrei ● verschleissfest ● hitzeunempfindlich ● tausalzbeständig ● öl- und treibstoffresistant ● wasserdicht usw.

Mehr über Betophalt erhalten Sie bei nachstehenden Adressen:

Generalvertretung:

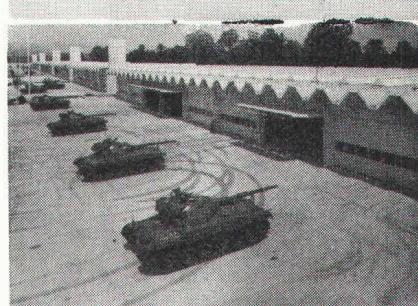
**Spelgatti & Kunz AG**  
Wallisellenstrasse 135  
8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 810 46 11

BS, BL, Fricktal:

**Ernst Frey AG**  
Strassen- und Tiefbau  
4302 Augst/Kaiseraugst  
Telefon 061 / 83 13 87

BE, SO, FR

**Frutiger Söhne AG**  
Frutigenstrasse 37  
3601 Thun  
Telefon 033 / 21 88 77



## Bangerter-Betonrohre

### Normalrohre

sowie sämtliche Kanalisationsartikel

BL 10-100 cm Ø 10-200 cm

### BAMAX-Spezialrohre

armiert und unarmiert

BL 200 cm

Glockenmuffen Ø 20- 60 cm

Spitzmuffen Ø 20- 70 cm

### Schleuderrohre

armiert und unarmiert

BL 200-500 cm Ø 200-500 cm

Ø 50-190 cm

### Stossrohre

BL 200-500 cm Ø 80-275 cm

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

## Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, Zementwaren und Bausteinwerke

3250 Lyss, Tel. 032 84 72 22

Niederlassungen in Aclens VD, La Chaux-de-Fonds NE,  
Porrentruy BE, Thörishaus BE, Nesselbach AG (E. Franzetti AG);  
Vertretung im Tessin (Tugir SA, Rivera).

# Probleme mit Böden? Hier die Lösung.

vielen Betrieben müssen Böden strengen Anforderungen genügen: hoch und höchst elastisch — staubfrei durch maximale Abriebstigkeit — widerstandsfähig gegen die Einwirkung von Erdölprodukten, vegetabilen Ölen, organischen und anorganischen Säuren, Alkalien und Alkohol — verschmutzungsbeständig.

## Rivalplan

Fliessboden



**MEYNADIER**

8048 Zürich, Vulkanstrasse 110, Tel. 01/64.22.11

## Rivalpox

Mörtelboden

## Rivalfix 7

Bodenversiegelung

### BON für eine Rival-Musterkollektion

Wir haben eine praktische Musterkollektion in beschränkter Anzahl herstellen lassen. Sicher Sie sich heute noch Ihr Exemplar. Coupon bitte an die untenstehende Adresse senden.

Bitte senden Sie mir/uns Ihre Rival-Musterkollektion  
...

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse (PLZ): \_\_\_\_\_

